

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

25 FEVRIER 1971.

Budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1971.

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (1).

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1971 afférentes au Ministère de la Prévoyance sociale et énumérées au tableau du Titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 27.928.817.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de

R. A 8553

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-XVIII (Session de 1970-1971) :

- 1 : Budget;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport;
- 4 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

18, 23, 24 et 25 février 1971.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir *Document Chambre*, 4-XVIII (1970-1971), N° 1.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

25 FEBRUARI 1971.

Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1971.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

ARTIKEL 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1971 verbonden en in de tabel van Titel I van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Sociale Voorzorg worden kredieten geopend die de som van 27.928.817.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Die welke toegekend zijn aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst

R. A 8553

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4-XVIII (Zitting 1970-1971) :

- 1 : Begroting;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag;
- 4 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

18, 23, 24 en 25 februari 1971.

(1) Voor de begrotingstabel, zie *Stuk Kamer*, 4-XVIII (1970-1971), N° 1.

500.000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses quel qu'en soit le montant prévues à l'article 11.05 du tableau du Titre I de la présente loi.

Les comptables extraordinaires du Département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 15.000 francs.

ART. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 4.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1.000.000.000 de francs répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 34.219.000 francs pour les recettes et à 35.584.000 francs pour les dépenses.

ART. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 25 février 1971.

Le Président
de la Chambre des Représentants,
A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,
G. JUSTE.
E. CHARPENTIER.

mogen een maximumbedrag van 500.000 frank bereiken, en zij mogen aangewend worden om de uitgaven te vereffenen, welk het bedrag ervan ook zij, voorzien bij artikel 11.05 van de tabel van Titel I van deze wet.

De buitengewone rekenplichtigen van het Departement mogen de schuldvorderingen betalen die 15.000 frank niet te boven gaan.

ART. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 4.

Ordonnanceringskredieten, voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen, worden geopend ten belope van 1.000.000.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 34.219.000 frank voor de ontvangsten en op 35.584.000 frank voor de uitgaven.

ART. 6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 25 februari 1971.

De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,
A. VAN ACKER.

De Secretarissen,
G. JUSTE.
E. CHARPENTIER.

AMENDEMENTS AU TABLEAU
ADOPTES PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. ACHAT DE BIENS NON DURABLES
ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins,
etc. (p. 4).

Le crédit de :

« 2.149.000 francs »

est porté à :

« 4.349.000 francs ».

(Augmentation de 2.200.000 francs.)

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

Octroi de crédits et participations.

ART. 84.20. — Avance récupérable à l'Institut National
d'Assurance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'assu-
rer les moyens de trésorerie du régime d'assurance-invalidité
(p. 12).

Il est inscrit dans la colonne 10 (autorisations nouvelles
1971) un crédit de

« 1.000.000.000 de francs ».

(Augmentation de 1.000.000.000 de francs.)

**

Les totaux des crédits sollicités sont ainsi portés :

pour le § 2 à	72.720.000 francs,
pour le chapitre I ^{er} à	231.233.000 francs,
pour le Titre I ^{er} à	27.928.817.000 francs,
et pour le Titre II crédits d'ordonnancement 1971 à	1.000.000.000 de francs.

AMENDEMENTEN OP DE TABEL
AANGENOMEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 2. AANKOOP VAN NIET-DUURZAME GOEDEREN
EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.01. — Erelonen van advokaten en geneesheren,
enz. (blz. 5).

Het krediet van :

« 2.149.000 frank »

wordt verhoogd tot :

« 4.349.000 frank ».

(Vermeerdering met 2.200.000 frank.)

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

ART. 84.20. — Terugvorderbaar voorschot aan het Rijks-
instituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ten einde de
thesauriemiddelen te waarborgen van de regeling voor ziekte-
en invaliditeitsverzekering (blz. 13).

Een krediet van

« 1.000.000.000 frank »

wordt ingeschreven in kolom 10 (nieuwe machtigingen 1971).

(Vermeerdering met 1.000.000.000 frank.)

**

De aangevraagde kredieten zijn aldus gebracht op een
totaal van :

voor § 2 :	72.720.000 frank,
voor hoofdstuk I :	231.233.000 frank,
voor Titel I :	27.928.817.000 frank,
en voor Titel II ordonnanceringskredieten 1971 op	1.000.000.000 frank.